



EN Instruction manual

الاستخدام

Made in China

صنع في الصين



طباخ الكهروني

Induction Cooking Plate

01.3033004.04.001 / 01.3033005.04.001

وصف الأجزاء / PARTS DESCRIPTION



[WEEE Logo]




Made in China

صنع في الصين

## EN Instruction manual

### SAFETY

- By ignoring the safety instructions the manufacturer can not be hold responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord can not become entangled.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- The user must not leave the device unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- This appliance shall not be used by children aged less than 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless older than 8 and supervised.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or a separate remote-control system.

-  Surface are liable to get hot during use.
- WARNING:** If the surface is cracked, switch off the appliance to avoid the possibility of an electric shock.

### PARTS DESCRIPTION

- Hot plate
- Timer indication light
- Wattage indication light
- Temperature indication light
- Timer button
- Power button
- Down button
- Up button
- On/off button

### BEFORE THE FIRST USE

- Take the appliance and accessories out the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.
- Before using your appliance for the first time, wipe off all removable parts with a damp cloth. Never use abrasive products.
- Make sure the power cable into the socket. (Note: Make sure the voltage which is indicated on the device matches the local voltage before connecting the device. Voltage 220V-240V 50/60Hz)

### Description of heating principle of the induction cooker

- The induction cooking plate is a kind of kitchen electrical appliance which utilizing the principle of electromagnetic induction to convert electrical energy into thermal energy. Inside the cooking plate the rectifier converts the DC voltage into 20-40 KHz high-frequency voltages. When the high-frequency current flows through the inductance coil, a fast-changing magnetic field is generated. As the magnetic lines of force in the field pass through the bottom of a metal pan, the ware itself heats rapidly and the food in the pan will be heated up. As induction cooker features convenient use, no smoke, no open flame, no exhaust gas and easy cleaning, it has been regarded as an environment-friendly and fashionable kitchen appliance, so it is increasingly in the good graces of consumers.

### Suitable pan ware

- Note: check before you start cooking whether the pan you use is suitable for induction cooking.
- Materials: iron, stainless steel, iron cast and heat-resistant glassware with magnetic inductive layer.
- Form: pan with flat round bottom (the diameter of the flat bottom shall be larger than 12cm. and not bigger than 26cm.)

### Unsuitable pan ware

- Materials: Nonferrous metal, ceramics, glass, pan with bottom as copper or aluminum (multi-layer metal pan).
- Form: Pan with very uneven bottom, pan with bottom diameter less than 12 centimeters.

### USE

- Connecting to power supply: Insert the power plug into the power socket of AC230V/10A. The display show “----”, it means the power is connected and the appliance is in the standby status, touch the On/Off button to switch on the appliance.
- Placement of the pan: place the pan and put food to be cooked in the pan directly and then put the loaded pan at the center position of the heating panel of the appliance
- Touch the function buttons to select the different cooking functions, settings and adjustments.
- To switch off, touch the On/Off button again and plug out the shut of the power supply.
- Note: the cooking surface remains hot for some time after use.
- Note: the unit is equipped with an overheat protection. If the pot or pan gets too hot, the unit will switch off automatically. Wait for the unit until it's cooled down and try it again.

### Adjustable functions

- To select the desired wattage touch the power button, the “W” led will light on. You will be able to adjust the power between 200-2000W with the Up and Down buttons.
- To select the desired time touch the timer button, the “T” led will light on. You will be able to adjust the time from 0:01 minutes to 3:00 hours with the Up and Down buttons.
- To select the desired temperature touch the temperature button, the “°C” led will light on. You will be able to adjust the temperature from 80°C to 270°C with the Up and Down buttons.
- Touch the On/Off button again to recover the time set function.

### FAILURE CODES

Failure	Possible reasons	Solution
E0	There is no pot/pan or an unsuitable pot/pan on the induction cooker	place or change the pot/pan
E1	Supply voltage is too low (less than 85V)	Check the power supply
E2	Supply voltage is too high (more than 275V)	Check the power supply
E3	Plate surface temperature sensor is not connected well, or short-circuited	Check after one minute again
E4	The heat sensor of the radiator is not connected well, or short-circuited	Check after one minute again
E5	The temperature of the plate surface is too high (more than 240°C)	Wait for some minutes until the unit is cooled down
E6	The heat sensor of the radiator temperature is overheated (more than 150°C)	Ceck if the airexhaust is not blocked or if the fan is not stucked

### CLEANING AND MAINTENANCE

- Before cleaning, unplug the appliance and wait for the appliance to cool down.
- Wipe the outside with only a slightly moistened cloth ensuring that no moisture, oil or grease enters the cooling slots.
- Clean the appliance with a damp cloth. Never use harsh and abrasive cleaners, scouring pad or steel wool, which damages the device.
- Never immerse the electrical device in water or any other liquid. The device is not dishwasher proof.

### GUARANTEE

- This product is guaranteed for 24 months granted. Your warranty is valid if the product is used in accordance to the instructions and for the purpose for which it was created. In addition, the original purchase (invoice, sales slip or receipt) is to be submitted with the date of purchase, the name of the retailer and the item number of the product.

### ENVIRONMENT



- This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

## AR دليل الإرشادات

### السلامة

- عند إهمال تعليمات السلامة لا تتحمل الشركة المصنّعة أية مسؤولية عن وقوع تلفيات.
- في حالة تلف سلك الإمداد بالطاقة، يجب استبداله بواسطة الشركة المصنعة أو وكيل الصيانة أو أي في مؤهل لتجنب التعرض إلى المخاطر.
- لا تحرك الجهاز مطلقًا عن طريق سحب السلك، وتأكد من أن السلك لن يصبح متشابكًا.
- يجب وضع الجهاز على سطح ثابت ومستو.
- يجب ألا يغلق المستخدم عن الجهاز أثناء توصيله بالكهرباء
- تم تصميم هذا الجهاز للاستخدام المنزلي فقط وللأغراض التي صُنع من أجلها.
- ينبغي عدم استخدام هذا الجهاز بواسطة أطفال أصغر من 8 سنوات. يمكن استخدام هذا الجهاز بواسطة الأطفال من سن 8 سنوات وما فوق والأشخاص ذوي القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية المحدودة أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة إذا تم الإشراف عليهم أو إرشادهم بشأن كيفية استخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهمهم للمخاطر المحتملة. يجب على الأطفال عدم اللعب بهذا الجهاز. احرص على بقاء الجهاز والسلك بعيدين عن متناول الأطفال أقل من 8 سنوات. يجب على الأطفال عدم القيام بعملية التنظيف وصيانة المستخدم إلا إذا كانوا أكبر من 8 سنوات وفي وجود من يشرف عليهم.
- حماية نفسك من التعرض إلى صدمة كهربائية، لا تعمس السلك أو القابس أو الجهاز في الماء أو في أية سوائل أخرى.
- احرص على وضع الجهاز والسلك بعيدًا عن متناول الأطفال الأقل من 8 سنوات.
- قد تكون درجة حرارة الأسطح الظاهرة مرتفعة عند تشغيل الجهاز.
- هذا الجهاز غير مخصص للتشغيل من خلال مؤقت خارجي أو نظام تحكم عن بعد منفصل.



- قد يسخن السطح أثناء الاستخدام.
- تحذير: إذا كان سطح الجهاز مشروخًا، قم بإيقاف تشغيله لتفادي احتمالية الإصابة بصدمة كهربائية.

### وصف الأجزاء

- لوحة تسخين
- لمبة مؤشر للمؤقت
- لمبة مؤشر القوة الكهربائية
- لمبة مؤشر درجة الحرارة
- زر الوقت
- زر الطاقة
- زر لأسفل
- زر لأعلى
- زر التشغيل/إيقاف التشغيل

### قبل الاستخدام الأول

- قم بفتح الجهاز والمخلفات خارج العبة. قم بإزالة الملصقات أو ورق الألويمينوم الورقي عن الجهاز.
- قبل الاستخدام الأول، قم بمسح جميع الأجزاء القابلة للإزالة بقطعة قماش رطبة. لا تستخدم مطلقًا آلة متحات كاشطة.
- ضع كبل الطاقة في المنقبي. (ملاحظة: تأكد من أن الجهد الذي يشار إليه على الجهاز يتطابق مع الجهد المحلي قبل توصيل الجهاز. الجهد 220 فولت -240 فولت 50/60 هرتز)

### شرح نظام توليد الحرارة في جهاز الطهي بالحث الكهربائي

- لوحة الطهي بالحث الكهربائي هو نوع من أجهزة الطبخ الكهربائية التي تستخدم نظام الحث الكهرومغناطيسي لتحويل الطاقة الكهربائية إلى طاقة حرارية. يحول ملوم التيار الموجود داخل لوحة الطهي فولية التيار المستمر إلى فولتيات عالية التردد 20-40 كيلو هرتز. عندما يتدفق التيار عالي التردد عبر ملف الحث، يتولد مجال مغناطيسي سريع التغير. عندما تمر خطوط القوة في إهاب المغناطيسي عبر الغرض السفلي من الإناء المعدني، يسخن الإناء نفسه بشكل سريع ويتم تسخين الطعام الموجود بداخله. لأن جهاز الطهي بالحث الكهربائي يتميز بالاستخدام المريح، حيث لا يوجد دخان أو غيب مكثوف أو غاز عادم كما يسهل نظيفه، فهو يعتبر أحد أجهزة المطبخ المعاصرة الصديقة للبيئة، ولذلك فإن رضاء المستهلكين عنه يزداد بشكل كبير.

### الأواني المناسبة

- ملاحظة: تحقق قبل بدء الطهي أن الإناء الذي تستخدمه مناسب للطهي بالحث الكهربائي.
- المواد: حديد، وصلب غير قابل للصدأ، وحديد الزهر، وأواني زجاجية مقاومة للحرارة ذات طبقة حية مغناطيسية.
- الشكل: إناء ذو قاعدة مستديرة مسطحة (يعني أن يكون قطر القاعدة للمساحة أكبر من 12 سم ولا يزيد عن 26 سم).

### الأواني غير المناسبة

- المواد: معادن غير حديدية وحرف وزجاج وأواني ذات قاعدة من النحاس أو الألومنيوم (أواني معدنية متعددة الطبقات).
- الشكل: إناء بقاعدة غير مستوية تمامًا وإناء قطر قاعدته أقل من 12 سم.

### الاستخدام

- التوصيل بمصدر الطاقة: أدخل القابس في مقبس الطاقة لتيار متردد 230 فولت/ 10 أمبير. عندما يظهر على الشاشة “----”، يعني أنه تم توصيل الطاقة والجهاز في وضع الاستعداد، لمس زر التشغيل/إيقاف التشغيل لتشغيل الجهاز.
- وضع الإناء: ضع الإناء ثم الطعام المراد طهيه في الإناء مباشرة ومن ثم ضع الإناء العلوي في منتصف لوحة التسخين الخاص بالجهاز.
- لمس زر الوظائف لتحديد وظائف الطهي المختلفة والإعدادات والتعديلات.
- إيقاف التشغيل: لمس زر التشغيل/إيقاف التشغيل مرة أخرى وأزّل القابس من مصدر الطاقة.
- ملاحظة: بظل سطح إناء الطهي ساخنًا بعد الاستخدام لبعض الوقت.
- ملاحظة: الجهاز مزود بخاتمية حماية من فرط التسخين. فإذا أصبح الوعاء أو الإناء ساخنًا للغاية، سيتوقف الجهاز تلقائيًا عن العمل. انتظر حتى يبرد الجهاز ثم أعد تشغيله مرة أخرى.

### وظائف قابلة لل ضبط

- لمس زر الطاقة لتحديد القوة الكهربائية المطلوبة، ستضيء لمبة الطاقة “W”. ستتضمن من ضبط الطاقة فيما بين 200 إلى 2000 وات باستخدام زرّاز التحكم لأعلى ولأسفل
- لمس زر للوقت لتحديد الوقت المطلوب، ستضيء لمبة الوقت “T”. ستتضمن من ضبط الوقت من 0:01 دقيقة إلى 3:00 ساعات باستخدام زرّاز التحكم لأعلى ولأسفل.
- لمس زر درجة الحرارة لتحديد درجة الحرارة المطلوبة، ستضيء لمبة درجة الحرارة “°C”. ستتضمن من ضبط درجة الحرارة من 80 إلى 270 درجة مئوية باستخدام زرّاز التحكم لأعلى ولأسفل
- لمس زر التشغيل/إيقاف التشغيل مرة أخرى لاستعادة وظيفة ضبط الوقت.

### رموز الأعطال

العل	الأسباب الممكنة	الحل
E0	لا يوجد وعاء/إناء أو يوجد وعاء/إناء غير مناسب	ضع الوعاء/إناء أو استبدله
E1	على جهاز الطهي بالحث الكهربائي	الخص مصدر الطاقة
E2	الفولتية منخفضة للغاية (أقل من 85 فولت)	الخص مصدر الطاقة
E3	الوقتية مرتفعة للغاية (أكثر من 275 فولت)	الخص مصدر الطاقة
E4	مستشعر درجة حرارة سطح اللوح غير متصل جيدًا، أو قصير الدارة.	الخص المستشعر مرة أخرى بعد مرور دقيقة واحدة
E5	مستشعر حرارة المشع غير متصل جيدًا، أو قصير الدارة	الخص المستشعر مرة أخرى بعد مرور دقيقة واحدة
E6	درجة حرارة سطح اللوح مرتفعة للغاية (أكثر من 240 درجة مئوية)	انتظر بضعة دقائق حتى يبرد الجهاز
E6	مستشعر حرارة درجة حرارة المشع ساخن بشكل مفرط (أكثر من 150 درجة مئوية)	تأكد من أن فتحة خروج الهواء غير مسدودة أو أن مروحة غير عالقة

### التنظيف والصيانة

- قبل التنظيف افصل الجهاز من المنقبي وانتظر حتى يبرد الجهاز.
- قم بمسح الجزء الخارجي باستخدام قطعة قماش رطبة بدرجة بسيطة بحيث تضمن عدم دخول رطوبة أو زيت أو دهون إلى فتحات التبريد.
- تنظف الجهاز بقطعة قماش رطبة. لا تستخدم مطلقًا مواد تنظيف قوية أو كاشطة، أو اللوف الخشن أو الألياف السلكية الذي قد يتسبب في تلف الجهاز
- احرص ألا تعمس الجهاز الكهربائي أبدًا في الماء أو أي سائل آخر. لا يمكن تنظيف الجهاز في غسالة الأطباق.

### الضمان

- يحمل هذا المنتج ضمان لمدة 24 شهر. يعتبر هذا الضمان ساريًا طالما تم استخدام المنتج حسب التعليمات وللاغراض التي صنع من أجلها الجهاز. إضافة إلى ذلك، يجب إرسال إثبات الشراء الأصلي (فاتورة أو ورقة بيع أو إيصال) مع تاريخ الشراء واسم بائع التجارة ورقم المنتج.

### البيئة



- وبسبب العرض الثالث والقياس، يجب ألا يتم وضع هذا الجهاز في سلة النفايات المنزلية في نهاية عمره الافتراضي، ولكن يجب نقله إلى نقطة لمركز إعادة تدوير الأجهزة المنزلية الكهربائية والإلكترونية. إن كلاً من الزمر الموجود على الجهاز، ودليل التعليمات والتعليق معزجك من هذه المسألة المهمة. يمكن إعادة تدوير المواد المستخدمة في هذا الجهاز. من خلال إعادة تدوير الأجهزة المنزلية، فإنك تقدم إسهام هام للحفاظ على البيئة التي نعيش فيها. استفسر من السلطات المحلية عن نقطة التجميع.